

# Al Ciudad de Alamo Heights



## Información Electoral de 2009

Arriba: Complejo de seguridad pública y de servicios municipales propuesto



City of Alamo Heights  
6116 Broadway  
San Antonio, TX 78209

## Información Electoral de 2009

# Ciudad de Alamo Heights

## Una carta del Alcalde

### A los ciudadanos de Alamo Heights:

La Ciudad de Alamo Heights celebrará una elección especial el 3 de noviembre de 2009 para someter a la consideración de los electores dos propuestas previamente aprobadas por unanimidad por el consejo municipal.

La Propuesta No. 1 busca la aprobación de una emisión de bonos de obligación general por un monto de \$10.3 millones para financiar la construcción de un nuevo complejo de seguridad pública y de servicios municipales en el sitio donde se encuentra actualmente el Ayuntamiento. El nuevo complejo sustituiría las instalaciones actuales, las cuales presenten problemas significativos de rezagos de mantenimiento, cupo, acceso para discapacitados, y aspectos de seguridad.

Se formó un comité de instalaciones, compuesto por miembros y personal del consejo municipal, y un grupo de asesoría ciudadana (CAG) para supervisar el desarrollo de las nuevas instalaciones. Los integrantes del CAG asesoraron al comité de instalaciones respecto a la programación de las instalaciones, desarrollo del sitio, fases de construcción, conceptos de diseño y opciones de financiamiento.

La Propuesta No. 2 trata de la reducción del actual límite de velocidad a 25 mph en determinadas calles residenciales calificadas. El consejo municipal desea obtener la participación de los ciudadanos respecto a la medida aprobada recientemente por el Estado antes de reducir el límite de velocidad.

Le pedimos su consideración al revisar el presente folleto, el cual le proveerá de mayor información acerca de ambas propuestas. Si desea una visita guiada de nuestras instalaciones actuales, favor de llamar a la presidencia municipal al 832-2209 o visite la página electrónica [www.alamoheightstx.gov](http://www.alamoheightstx.gov) para tomar una visita virtual de las instalaciones existentes.

Respectuosamente,



Louis Cooper

### ▷ Su Consejo Municipal City Council



Louis Cooper  
Alcalde



Stan McCormick  
Lugar 1



Bobby Rosenthal  
Lugar 2



Jill Souter  
Lugar 3



Bill Kiel  
Alcalde ProTem  
Lugar 4



Susan Harwell  
Lugar 5

### ▷ Grupo de Asesoría Ciudadana

Lucien "Blackie" Bolduc  
Ruth Chislett  
Barbara Dreeben  
Al Honigblum  
Michael Imber  
Troy Jessee  
Bill Shown  
Banks Smith

# ▷ PROPUESTA NO. 1: Complejo de Seguridad Pública y de Servicios Municipales

## ¿QUE? – ¿Qué se propone?

• Un nuevo Complejo de Seguridad Pública y de Servicios Municipales, el cual constará de instalaciones de bomberos y de servicios médicos de emergencia, de policía/despacho, una cámara municipal, instalaciones para oficinas y servicios municipales, la adquisición de la propiedad contigua, estacionamiento, jardinería, y otras mejoras del sitio.

• Funciones de seguridad pública representan el 71% del área total de 27,302 pies cuadrados, incluyendo una estación de emergencia/bomberos de cuatro naves, y una estación de policía con una poterna interna para dos vehículos.

## ¿POR QUE? – ¿Por qué lo proponen?

• En la primavera de 2008 la Ciudad llevó a cabo una evaluación de las instalaciones municipales existentes y concluyó que éstas no cumplen con las necesidades de la Ciudad. Dicha evaluación destacó la necesidad de renovar y ampliar dichas instalaciones o de reemplazarlas.

• Se determinó que la renovación y ampliación costaría casi lo mismo que unas instalaciones nuevas, y que no tendría la misma efectividad de costo que la nueva construcción.

• Las nuevas instalaciones ofrecen una mayor separación de las funciones administrativas y policíacas, mejorando la seguridad y mitigando asuntos de responsabilidad legal y de privacidad.

## ¿CUANDO? – ¿Es ahora un buen momento?

• Se cree que los costos de construcción y las tasas de interés se encuentran en sus niveles históricos más bajos. Por tanto, es el mejor momento para realizar un proyecto de construcción con financiamiento público.

## ¿DONDE? – ¿Dónde se construirá el proyecto?

• Se exploraron varias alternativas para la ubicación de las instalaciones, pero éstas fueron eliminadas por diversas razones, incluyendo una elevación significativa en el costo del proyecto.



• Se determinó que el sitio del actual complejo del Ayuntamiento era el de mayor efectividad de costo y de accesibilidad para la construcción del nuevo Complejo de Seguridad Pública de Servicios Municipales.

## ¿QUIEN? – ¿Quién interviene en este proyecto?

• Lake | Flato Architects, una firma reconocida a nivel nacional por su superior sensibilidad de diseño y del medio ambiente, proporciona servicios de diseño para el proyecto.

• Joeris General Contractors fue seleccionado como Administrador de Riesgo de Construcción para la Ciudad

• Project Control of Texas será el administrador del proyecto, asegurando así que el complejo se construye dentro del tiempo previsto y de acuerdo con el presupuesto establecido.

• Adicionalmente, se recibió contribución invaluable por parte del Grupo de Asesoría Ciudadana, el Comité de Revisión Arquitectónica, residentes cercanos y ciudadanos en las dieciséis (16) audiencias públicas realizadas a lo largo de dieciséis (16) meses.

## ¿COMO? – ¿Cuánto costará y cómo pagaremos?

• Si los electores aprueban la propuesta, se emitirán hasta \$10.3 millones en bonos de obligación general exentos de impuestos, a un término y tasa de interés que determinarán las condiciones del mercado.

• Se estima que el impacto proyectado en la tasa de interés predial será de \$0.055 por cada \$100 de valor catastral (vea la tabla).

• Los propietarios discapacitados o mayores de 65 años cuyos valores gravables están congelados NO SERAN afectados por el incremento propuesto en los impuestos.

Proyectado Impacto de tasa de impuestos de propiedad		
Valor de Propiedad Después de Exenciones	Incremento Anual Estimado de Impuestos	Incremento Mensual Estimado de Impuestos
\$ 200,000	\$ 110.00	\$ 9.17
\$ 300,000	\$ 165.00	\$ 13.75
\$ 400,000	\$ 220.00	\$ 18.33

## ▷ PROPUESTA NO. 2: Establecer Límites de Velocidad de 25 mph Para Calles Residenciales

### ¿QUE? – ¿Qué se propone?

• Autorizar la reducción del actual límite de velocidad de 30 mph a 25 mph sobre determinadas calles residenciales calificadas.

### ¿QUIEN? – ¿Quién interviene en esta iniciativa?

• Oficiales y personal municipal solicitaron exitosamente que la Legislatura de Texas cambiara la Ley Estatal para permitir a las ciudades reducir los límites de velocidad en calles calificadas a 25 mph, a pesar de restricciones de estacionamiento existentes, y eliminar el requisito de que una calle mida 35 pies o menos de ancho.

### ¿CUANDO? – ¿Cuándo entrarán en vigor los nuevos límites de velocidad de 25 mph?

• Si los electores aprueban esta propuesta, el Consejo Municipal tomará bajo consideración una ordenanza fijando el nuevo límite de velocidad, mismo que entrará en vigor inmediatamente después de la instalación de nuevas señales de tránsito.

### ¿DONDE? – ¿Dónde se implementará el nuevo límite de velocidad de 25 mph?

• En determinadas calles residenciales calificadas, las cuales no incluirán Broadway, Austin Highway ó N. New Braunfels Avenue.



### ¿POR QUE? – ¿Por qué se requiere una elección especial?

• El Consejo Municipal desea obtener la participación de los ciudadanos sobre la medida tomada por el Estado antes de reducir los límites de velocidad.

### ¿COMO? – ¿Cuánto costará y cómo pagaremos?

• Si los electores aprueban esta Propuesta, habrá que instalar aproximadamente noventa (90) nuevas señales de tránsito a un costo estimado de \$14,000; dicho gasto saldrá del Fondo General de la Ciudad.

## ▷ Fondo para el actual

Area de Vivienda de la Estación de Bomberosde



Baños/Duchas de la Estación de Bomberos



Sistema de Despacho de Policía de 911



Oficinas de Policía



## ▷ Fechas y Casillas Electorales

**Votación Anticipada:** Los electores de Alamo Heights podrán votar en cualquier casilla electoral del Condado de Bexar.

La casilla electoral mas cercana a Alamo Heights es el Centro Recreativo de Lion's Field, 2809 Broadway.

### Fechas y horarios de votación anticipada:

Oct. 19 - Oct. 23	8 a.m. - 6 p.m.
Saturday, Oct. 24	10 a.m. - 6 p.m.
Sunday, Oct. 25	mediodía- 6 p.m.
Oct. 26 - Oct. 28	8 a.m. - 6 p.m.
Oct 29 - Oct 30	8 a.m. - 8 p.m.

### Día de la Elección: Martes, 3 de Noviembre de 2009

**Lugar:** Escuela Primaria Cambridge  
1001 Townsend Avenue

**Hora:** 7 a.m. - 7 p.m.